

広報

暮らし豊かに ころろく都市

としま

板橋警察署から

運転免許証更新事務所が「板橋区板橋2-01-3」へ移転し、業務を開始しています。詳細…当更新事務所 ☎ 3964-0110 内線 238~9

資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成8年 10/5 (1996年)

No.1008 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

第5回 豊島区リサイクルフェア



同時開催 '96クリーン東京フェスティバルIN豊島 環境展'96

10月13日(日) 午前10時~午後4時

みんなで築こう! リサイクル社会

会場	内容
メイン会場 ECOとしま(生活産業プラザ)	リサイクル事業の紹介 (資源分別回収パイロットプラン等) 再生品展示コーナー 発泡スチロールトレイのリサイクルコーナー リサイクル自転車コーナー リサイクルルームのコーナー(衣料品の販売など) 実践コーナー(牛乳パックから小物作り) 家庭の図書のリサイクル市 大型品リサイクルひろば(常設)
	環境展'96(工作、かんきょう観察員、音体験、環境管理計画などのコーナー)
	区民センター
中池袋公園など	フリーマーケット(午後1時まで。雨天中止) 清掃車と記念撮影、めり絵コーナー 東京都水道局のコーナー 東京ガス㈱のコーナー コンポスト化容器の展示・あつせん 模擬店(甘酒・ポップコーン・駄菓子・ラムネ・ヨーヨー・ゲーム、午後3時まで) 資源回収(びん、缶、トレー、ペットボトル、牛乳パック、乾電池、使用済みプリペイドカード)
	第二会場 区民センター
第一会場 区民センター	分別クイズ&ゲーム 苗木無料配布 ごみ問題相談コーナー 清掃事業のパネル展示など

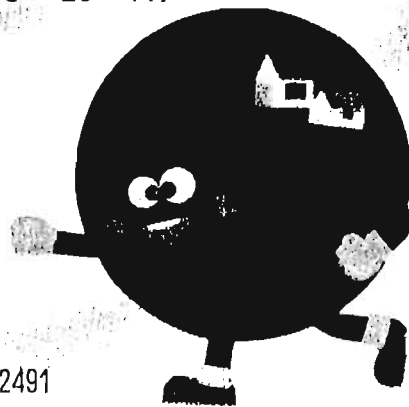


●メイン会場
ECOとしま(生活産業プラザ)、区民センター、中池袋公園ほか
●第二会場
東京都豊島区リサイクルセンター(北大塚3-29-11)

豊島区リサイクルフェアも、今年で5回目を迎えます。今回は、「'96クリーン東京フェスティバルIN豊島」「環境展'96」と同時開催となり、充実した内容で実施します。

楽しいイベントに参加しながら、ごみやリサイクル、環境問題について考えてみませんか。盛りだくさんの内容で皆様のご来場をお待ちしています。

☎詳細…リサイクル事業課普及啓発係 内線 2491



第4回豊島区伝統工芸展

豊島区伝統工芸保存会の26名の方々が江戸文化を継承し、生活の中で育まれてきた伝統工芸品を展示、展示(一部特別価格で販売)します。職人さんたちの素晴らしい「技」と製品を通じて伝統工芸品について理解を深めていただければ幸いです。
なお、ご来場の方に伝統工芸品が当たる抽選もあります。
10月17日(休)・19日(休) 午前10時~午後5時(ただし、19日は午後4時まで) ECOとしま(生活産業プラザ)地下展示場、7階会議室、8階多目的ホール。出展予定:手描き友禅、木版画摺り、藤工芸、彫金、組紐、額縁、べつ甲、鋳物工芸品、銀器、和菓子、日本刺繍。費用:入場無料。主催:豊島区伝統工芸保存会、豊島区。詳細:商工振興係 ☎ 5992・7012

秋の施設見学会参加者募集!

区内の福祉、教育・文化施設をご案内します
福祉施設コース
11月7日(木) 午前10時~午後3時30分
中央保健福祉センター↓郷土資料館、西池袋ことぶきの家、西池袋児童館↓日白庭園↓心身障害者福祉センター↓風かおる里(特別養護老人ホーム・高齢者在宅サービスセンター)
教育・文化施設コース
11月8日(金)・13日(水) 午前10時~午後3時
区議会議場↓郷土資料館↓日白庭園↓千登世橋教育文化センター
センター↓雑司が谷旧宣教師館※いずれの日も区役所集合、解散です。
◇対象:区内在住の方(費用:無料(ただし、昼食持参))
◇定員:各日20名(申込み多数の場合抽選)◇申込み:往復はがき(1枚2名まで可)に、希望日、参加者全員の氏名、住所、電話番号を記入し10月25日(必着)までに、「企画部広報課(施設見学会係)へ(あて先:上部欄外参照)」
◇詳細:広聴係 内線 2141・2

簡易包装・再生品利用

キャンペーン実施中(10月31日まで)

ごみの排出抑制、再利用、資源化を促進するため区内のデパート、スーパー、商店街等の協力を得て実施しています。商品の過剰包装をやめ、ごみの再生品の利用を進めましょう。
再生品展示会の開催
キャンペーンの一環として行っています。集められた資源はどのような物に生まれ変わるか、実際に目で見てくださいます。
10月9日(木)まで 午前9時~午後5時(ただし、5・6日は休み。9日は午後4時まで) ECOとしま(生活産業プラザ)地下1階展示・イベントホール。詳細:リサイクル事業課 内線 2491

第3回区議会定例会 条例案などを審議



平成8年第3回区議会定例会が9月20日から開かれ、加藤区長は初日の本会議で議案招集あいさつを行いました。

昨今の経済情勢でございませうが、国民所得統計速報(経済企画庁9月13日発表)により、4月からの6月までの第2四半期の国内総生産GDPは、実質で前期比0.7%減、年率換算では2.9%のマイナス成長となり、四半期ベースでは1年半ぶりのマイナス成長となっております。これを1月から6月までの上半期ベースで見ると年率換算0.6%の成長となり、全体では景気の緩やかな回復を裏付けるものとなり、早期に本格的な回復軌道に移行するよう期待しているところであります。

去る7月15日、都区協議会で決定された平成8年度の都区財政調整区別算定結果は、前年度に引き続き23区全区が交付区となつております。都区双方とも依然として厳しい財政環境が続く、基準財政収入額・基準財政需要額とも、前年度に3年ぶりにプラスになったものが、今年度は再びマイナスに転じています。本区の普通交付金の額は、若干とはいえず2年連続して増加していますが、当初予算計上額に比べ約8億円下回るといふ状況で、今後再調整を含め他財源の確保等によって対処してまいりたいと考えています。

病原性大腸菌O157対策 6月初旬から、池袋、長崎の両保健所が、いち早く食品衛生指導の強化、飲料水の品質検査、保育園・小中学校等の給食による食中毒防止対策などに取り組んでまいりました。しかしながら、7月に入り、区内でも感染が疑われる症例が2件発生しました。同月26日、「豊島区O157対策連絡会議」を設置し、二次感染の予防対策をはじめ、区民に対する無料検便の実施、休日電話相談の開設、医師会との連携による治療態勢の整備等、19項目におよぶ対策を講じた結果、その後の発症例もなく、学校給食も例年どおり9月3日から開始しました。今後も引き続き警戒する一方、食中毒および二次感染の予防に万全の対策を講じてまいります。

上池袋二丁目地区複合施設 本施設は、スポーツセンター、健康診断センター、高齢者住宅サービスセンター、コミュニティ施設のほか清掃工場の管理事務室を含む地下3階、地上1階からなる大規模複合施設です。副都心池袋の地にふさわしく敷地の高度利用を図り、清掃工場と区民利用施設を一体化するという新しい都市型清掃工場として、平成10年度末の竣工を目指して進めてまいります。住宅対策の進捗状況 今回、新たに区民住宅を5団地75戸、母子世帯11戸の供給を含む福祉住宅2団地33戸、合わせて88戸を設置します。住宅マスタープランにおける前期5か年の進捗状況は、福祉住宅20戸(計画90戸)、区民住宅20戸(計画90戸)、安心住まいの1棟借り上げ4戸(計画90戸)等、「区が直接関与する住宅」の供給戸数は、全体戸数(計画90戸)となり、達成率は100%となっております。

不在者投票ができる期間 衆議院議員選挙 10月8日(水)～19日(土) 午前8時30分～午後5時 (土・日、祝日も同じ) 最高裁判所裁判官国民審査 10月13日(日)～19日(土) 午前8時30分～午後5時 (土・日も同じ) 不在者投票ができる場所 豊島区選挙管理委員会事務局 (東池袋1-20-10 区民センター(豊島公会堂となり)2階) *衆議院議員選挙と最高裁判所裁判官国民審査で不在者投票のできる期間が異なります。ご注意ください。

選挙管理委員会から 選挙の不自由な方またはそのご家族の方へ 選挙の入場整理券(はがき)に、他の郵便物と区別するために点字シールをはる事ができます。ご希望の方は、10月8日までにご希望の区役所へお申し込みください。 申し込み・詳細：当委員会事務局 内線3531

戦傷病者等の妻に対する特別給付金の請求受付中 第18回特別給付金関係の請求受付を開始しました。第13回特別給付金関係の請求受付は9月30日終了しました。 福 社 豊島区役所 ☎3981-1111

国民健康保険料の納付書 (10/12月分) を発送します 平成8年度10・12月分の保険料納付書を10月14日に発送します。お支払いは、毎月末日(ただし、末日が日曜日、祝日および金融機関の休業日にあたる場合は翌日)までに、お近くの銀行、郵便局などの金融機関や区役所、出張所の窓口でお願いいたします。 なお、毎月の納め忘れの心配がなく、わざわざ銀行等へ納めに行く手間が省ける「口座振替」の利用をお勧めします。 申込書(口座振替依頼書)は、区内の各金融機関や区役所の国民健康保険課、出張所にあります。 *詳細：資格課係内線2615

国民年金保険料の納付書 (後期分) を発送しました 平成8年度後期分(10月分)の国民年金保険料(10月分)の保険料納付書を9月27日に発送しました。まだ届いていない方はご連絡ください。 毎月の保険料の納期は翌月の末日です。保険料を未納のままにしておきますと、将来年金が受けられなくなる場合もありますので必ず納めましょう。 *詳細：住宅管理係内線2856

区民住宅「レンジエ池袋」47戸の入居者募集(10月11日締め)

◆申込資格：次の①～④のすべてに該当する方①区内に引き続き1年以上住所を有している方②3人以上の世帯構成で、かつ義務教育終了前の児童または乳幼児が一人以上いる方③自ら居住するための住宅を必要としており、申請書の平成7年の月額所得が19万円以上58万2千円以下の方④申込みしおり配布の受付期間：10月11日まで(土・日、祝日を除き区役所、出張所にて受け取れます) ◆利用できる方：本人または同一世帯の方に限ります ◆請求先：管轄の出張所に電話で請求します(エポック10で受け取る場合は区民課でも受け付けます) ◆利用方法：平日午後4時～5時30分以降、委託窓口の営業時間内に受け取ってください ◆委託窓口：上表のとおり ◆郵送による請求 必要なる方の住所、氏名および請求理由を記載し、手数料(一通につき200円)を郵便局の定額小為替にして、返信用封筒(切手ちょう付)を同封のうえ、ご請求ください。 ◆詳細：出張所 または区民課 内線2441

健康

お酒と心のセミナー

アルコール問題について一緒に考えてみませんか。 ◆日程・内容：講師：①10月17日(木)「アルコールが身体に及ぼす影響」/保健所保健婦、②「アルコール依存症からの回復」/回復者からのメッセージ/AA関東甲信越センターラオロアリス 野田昭昭氏③24日(木)「アルコール依存症の診断と治療」/和田クリック医師 和田周太氏、④「アルコール依存症の支援」/保健所保健婦⑤31日(木)「嗜癖のしくみ」/池袋保健所心理技術 荻澤健志⑥11月7日(日)「アルコール問題が家族に及ぼす影響」/回復にむけた対応」/遠藤晴晴問題相談室医療ソーシャルワーカー 市川烈氏 ◆時間：いずれも午後1時30分～3時30分 ◆会場：①③④は池袋保健所デイケア室②は当保健所AIDS知ろう館 ◆詳細：セミナーについてはお問い合わせは池袋保健所酒害相談担当保健婦へ、個別相談希望の方は池袋保健所保健婦☎3987-4171、長崎保健所保健婦☎3957-1191

子ども

池袋図書館を休館します

図書資料等の特別整理のため10月17日(木)～25日(金)まで休館します。 ◆詳細：当館☎3985-7981

健康

住民記録の実態調査にご協力を

現在、住民記録について実態調査を行っています。お近くの出張所職員が調査員証(写真付)を携帯して調査に伺っていますので、調査の際は、区民の皆さんのご協力をお願いします。 ◆詳細：住民記録係 内線2447

健康

住民登録(転入届等)はお済みですか

他の区市町村から豊島区へ転入された方で、まだ転入届をされていない方は、至急お近くの出張所または区民課で届出をしてください。 住所の異動に伴う届出は、新しい住所に住民はじめてから14日以内に届け出る必要があります。 届出の際は、前住所の区市町村で発行した「転出証明書」をお持ちください。なお、豊島区内で住所を異動された場合にも、住み始めてから14日以内に届出をすることになっています。 ◆詳細：住民記録係 内線2447、または管轄出張所

健康

子ども

外国籍で平成9年度公立の小中学校に入学を希望される方へ ◆対象：小学校1～平成2(1990)年4月2日～平成3(1991)年4月1日生まれの子どもさん。中学校：平成9(1997)年3月に小学校を卒業予定の児童。手続：外国人登録証明書(入学する児童・生徒とその保護者)を持参し、学務課学事係へ※小学校入学者は、健康診断を行いますので、10月25日までに手続を済ませていただきます。 なお、区内在住の外国人登録を済ませている小学校入学対象者については、入学案内を10月上旬に通知します。 ◆詳細：学事係 内線3431・3

指名競争入札参加資格申請の受付について

平成9・10年度物品買入れ等競争入札参加資格申請の受付を行います。
今回の受付から、平成7・8年度受付番号ごとの受付指定日を設けました。新規に申請する方も同様です。ご注意ください。
●受付場所：区民センター15

豊島輸入品フェア開催

「マーケット」主催：豊島区、東商豊島支部、池袋西口商連、豊島区商連、後援：豊島区観光協会
10月12日(木)・13日(金) 午前11時30分～午後7時 池袋西口公園
●内容：輸入品展示、フリマ
●詳細：商工振興係 ☎5992・7012

商工融資のご案内

区では、中小企業経営者の皆さんへ事業に必要な資金の融資あっせんをしています。
当融資は、借入利率や信用保証料の一部を区が負担して、利用者の負担軽減に努めています。(信用保証料は、4月1日から2分の1が本人負担となりました。)
なお、0157対策用融資と

区有施設の使用料が改定されました

皆さんに、ひろく利用されている区民センター、保養所、体育施設などの各施設の使用料が改定されました。
使用料改定の区分・内容など詳細は、各施設および担当課へお問い合わせください。
●詳細：財政係内線2121

施設名	電話番号
区民センター、豊島公会堂	☎3984-7601
南大塚ホール	☎3946-4301
ECOとしま(生活産業プラザ)	☎5992-7011
勤労福祉会館	☎3980-3131
巣鴨体育館	☎3918-7101
豊島体育館	☎3973-1701
雑司が谷体育館	☎3590-1252
総合体育場	☎3971-0094
三芳グラウンド	☎4922-59-9397
西池袋温水プール	☎3981-6468
豊島プール	☎3952-2226
南池袋斎場(増築のため休業中)	
豊島荘	区民施設係内線 2415~7
秀山荘	
猪苗代四季の里(猪苗代青少年センター)	生涯学習係内線 3451~3
目白庭園和室(赤鳥庵)	☎5996-4810

行政相談週間

10月13～19日

国や公社・公団などが行っている仕事で、「苦情や要望をどこに相談したらよいか分からない」、「また、苦情を言いたい、直接では申し出にくい」
こんなときは、「行政相談委員」(下表参照)にご相談ください。
相談は、無料で秘密は守ります。また、直接相談できない場合は、電話でも相談にのります。
(特設相談所)
10月14日(月) 午後1時～4時 東池袋第一区民集会所(第一出張所となり)
10月16日(水) 午後1時～4時 シルバー人材センター長崎分室(第六出張所地下)
※区民センターでも毎月第2・4火曜日、午後1時～4時に行政相談を受け付けています。
●詳細：区民センター内線2483、または ☎3984・7601

赤い羽根共同募金運動にご協力をお願いします

皆さんからの募金は、高齢者の方々のための通院用車や、区内の福祉施設の作業設備や機器などへの配分を予定しています。●詳細：社会福祉協議会 ☎3981・2930

行政相談委員

酒井 大	西薬橋1-15-13	☎3915-1667
岸 野 辰 男	池袋2-32-18	☎3983-6289
野 崎 銀之助	巣鴨1-6-3	☎3945-1310
秋 元 幸 枝	長崎4-23-6	☎3554-8080
武 井 謙	千川2-10-1	☎3957-0033

自己用住宅の建設・購入・増築をお考えの方へ

区内に自己用住宅の建設・購入・増築をされる方で、公的資金を利用してもなお資金が不足している方に、区が資金を融資あっせんし、利子の一部を補給します。住宅金融公庫を優先利用していただきますが、貸付条件に適合しない場合(敷地面積100㎡未満等)でも、区の融資あっせんが利用できます。また高齢化に備えた住宅基準を満たす「加齢対応住宅」は、あっせん融資額等の割増が受けられません。平成8年度の融資あっせん総額は6億円です。あっせん総額を超えた時点で受付を終了します。
◇申込資格：①区内に引き続き1年以上居住している方②配偶者または同居の親族がいる方③申請時の年齢が20歳以上の方④前年の合計所得金額が200万円以下の方⑤建設、増築の場合、当該敷地の所有権または借地権を有していること⑥対象となる住宅の規模：①建築基準法に適合する下表の住宅②店舗等の併設住宅の場合は、自己用住宅部分の床面積が全体の2分の1以上。ただし、自己用住宅部分のみ対象(中古住宅で耐火構造住宅は築20年以内、耐火構造以外の住宅は築15年以内が該当) ⑦償還利率：固定金利4・86%

面積 (単位 ㎡)

区分	建設	新築		中古		増築後の床面積
		戸建て	マンション	戸建て	マンション	
一般住宅						
高齢者等同居世帯住宅	70~280	70~280	50~280	50~280	50~280	70~280
二世帯住宅	100~280	100~280	70~280	100~280	70~280	100~280

「無料耐震診断の勧誘」にご注意を!

最近、区からの依頼を受けて行っていると装い、「無料耐震診断の勧誘」をしている業者がいます。区では、このような勧誘は行っていませんのでご注意ください。
●詳細：建築指導主査内線3112

第2回 ホームヘルパー等養成講習会(3級課程)の開催

◇日程：①11月8日/家事援助の方法②13日/サービス利用者の理解等③18日/心理面への援助方法等④20日/医療の基礎知識等⑤22日/介護概論等⑥27日/介護技術入門⑦28日/介護技術入門⑧29日/共感的理解と基本的態度の形成等
⑨12月2・6日/在宅サービス提供現場見学⑩12月9日/平成9年1月17日/在宅サービス提供現場見学⑪1月29日/修了式◇時間・会場：①⑧は午前9時～午後5時、心身障害者福祉センター⑨は午前10時～午後3時、高齢者在宅サービスセンター⑩は午前9時～正午または午後1時～4時、各サービス現場⑪は午後1時～4時、心身障害者福祉センター◇対象：ホームヘルパーや施設職員として働くことを希望する方◇費用：9千200円(テキスト代費)◇申込み・詳細：申込書(出張所図書館にあります)に必要事項を記入し、10月18日までに在宅福祉サービス係へ持参 ☎3981・9250 ※全課程修了者には修了証書を交付します。

家族介護者教室「高齢者の入浴と事故」

10月12日(土) 午後1時～2時 高齢者在宅サービスセンター山吹の里◇対象：関心のある方などなたでも◇講師：中央保健福祉センター在宅保健医療主査 村上久仁子◇費用：無料◇詳細：高齢者在宅サービスセンター山吹の里 ☎3981・5067

第9回 ゆきん子クラブ ボランティア募集

世代・障害を超えてスキーやレクリエーションを楽しむツアードです。猪苗代の地域の方々の交流を通して、参加者同士の交流を盛り上げてくれる方をお待ちしています。
12月27日(金)・29日(日)(2泊3日) 猪苗代四季の里◇費用：1万8千500円◇事前勉強会・説明会：10月21日(月)、11月18日(日)、12月8日(日)に参加できる方◇申込み・詳細：豊島ボランティアセンター ☎3984・9375

住宅相談

10月19日(日) 午前10時～午後3時 東池袋第一区民集会所◇相談内容：①屋根のいたみ、ベランダの塗り替え、台所・浴室の改造②勉強部屋の増築③防音工事、模様替え等のリフォーム④植木の手入れ、庭造り◇相談員：豊島区住宅相談連絡会
◇詳細：街づくり住まいづくりよろず相談所内線2875

結ぶ在宅福祉「リボンサービス」説明会

日常生活でお困りの高齢者の方や障害者をおもちの方、ひとり親家庭の方、妊婦さんなどへの援助をさせていただく、会員制有料在宅福祉サービスです。
詳しく知りたい方、協力して下さる方など、どなたでも結構です。ぜひお問い合わせください。
10月15日(日) 午前10時～正午 区民センター5階第7会議室
◇申込み・詳細：社会福祉協議会 ☎3981・9250

街の暮らしを相談所

10月19日(日) 午後1時～5時 (受付は午後4時まで) 第一出張所会議室◇相談員：一級建築士◇費用：無料◇街づくり公社(分庁舎B館1階)では、街づくりに関する相談窓口を開設しています。お気軽にご相談ください。
◇詳細：街づくり相談所内線2875



フィットネス体操

10月18日(土)平成9年3月28日までの毎週金曜日(隔週制)・経験者クラスは第1・3週、初心者その他クラスは第2・4週
午前10時～11時30分 駒込ことぶきの家◇内容：体操や、簡単なダンスを楽しむながら健康増進を図ります◇講師：日本レクリエーション協会公認指導者 諸田民子氏◇費用：無料◇定員：80名(各クラス40名ずつ)◇その他：当日は動きやすい服装でタオルをお持ちください◇申込み：10月7・8日、午後2時までに本人が直接当館窓口へ(8日に抽選、電話不可)◇詳細：当館 ☎3917・9873

第15回文化祭

10月14日(日)・15日(月) 午前10時から◇内容：舞台発表、作品展示、お茶会(14日)午後1時30分～4時)※当日は年齢にかかわらずどなたでも入館できます。ご家族お誘い合せてお出かけください◇詳細：当館 ☎3917・9873

文化祭

池袋本町ことぶきの家
10月16日(水)・17日(木) 午前10時から◇内容：舞台発表、作品展示、お茶会(16日)
◇詳細：当館 ☎3986・0041 ※60歳未満の方どうぞ。

文化祭

南大塚ことぶきの家
10月17日(木)・18日(金) 午前10時～午後3時30分◇内容：舞台発表、お茶会、詩吟、踊り、カラオケほか◇作品展示、書道、ペン字、絵がみほか◇お茶会(17日)(無料)
◇詳細：当館 ☎5976・4399 ※60歳未満の方どうぞ。

